

FRAN 406: Translation Studies (1.5 units)

Fall 2024 || lundi et jeudi 10h00-11h30 (F2F)



Description courte²

Ce cours vise à offrir aux étudiant·e·s des outils pratiques pour traduire des textes de l'anglais vers le français et du français vers l'anglais. Des exercices de traduction écrite et orale (interprétation) aideront les étudiant·e·s à solidifier leurs connaissances de la langue française. L'approche pragmatique du cours cherchera à rejoindre deux objectifs principaux: apprendre à traduire et traduire pour apprendre.

Manuel(s) requis

Lappin-Fortin, Kerry. (2022). *La traduction : Un pont de départ* (2ème éd.). Canadian Scholars. Disponible en format électronique ou papier à la librairie (Bookstore) de UVic.

Bowker, L. (2021). *Vous traduisez pour le Canada ?* (trad. J. Desroches) L'Université d'Ottawa. <https://openlibrary-repo.ecampusontario.ca/jspui/handle/123456789/920>. Accès gratuit (via le site).

Tous les autres documents du cours seront distribués librement et gratuitement en format numérique sur le site Brightspace du cours.

Prérequis

FRAN375 ou permission du département.

Enseignante

[Catherine Caws](#) || Pronoms: elle/la || ccaws@uvic.ca || Bureau Clearihue C239

¹ Photo by Hannah Wei on Unsplash

² Une description détaillée du cours sera disponible le 30 août 2024 sur le site Brightspace.